



# Versione 5.7

## Novità e migliorie

31. maggio 2021, 1. Versione

La Release 5.7 del tool CECE sarà attivata il 31.05.2021 e utilizzabile su [www.cece.ch](http://www.cece.ch)

La versione CECE 5.7 apporta principalmente un miglioramento e un'estensione dei testi generati in automatico, una revisione e adattamento della verifica secondo "Ammodernamento di sistema Minergie" e un ampliamento dell'interfaccia XML per l'involucro dell'edificio.

Il logo CECE inoltre viene modificato leggermente nel quadro della nuova Corporate Identity.

# Contenuto

<b>1.</b>	<b>Nuove funzionalità</b>	<b>3</b>
1.1.	L'estensione dei testi generati automaticamente	3
1.1.1.	Dimensioni dei campi di input	3
1.1.2.	Estensione dell'interfaccia XML	3
1.1.3.	Revisione dei testi generati automaticamente per il documento CECE, alle pagine 2 e 33	
1.2.	Ampliamento dell'interfaccia XML per l'involucro costruttivo	4
1.3.	Adattamenti dell'ammodernamento di sistema Minergie	5
<b>2.</b>	<b>Miglioramenti</b>	<b>6</b>
<b>3.</b>	<b>Correzioni di bug</b>	<b>7</b>

# 1. Nuove funzionalità

## 1.1. L'estensione dei testi generati automaticamente

L'estensione dei testi generati automaticamente, e di quelli a scelta dell'esperto, può essere suddivisa approssimativamente in tre ambiti:

### 1.1.1. Dimensioni dei campi di input

Tutte le descrizioni dello stato iniziale per il rapporto sono state portate da 220 a 1000 caratteri. Lo stesso vale per la loro immissione tramite il foglio Excel. La lunghezza del testo per eventuali miglioramenti è stata lasciata a 220 caratteri.

The screenshot shows a software interface titled "Tetti e solette". It features several input fields and dropdown menus. The "Tipo di tetto" field is set to "tetto piano". The "Condizioni generali" dropdown is set to "intatta". The "Descrizione tetti / soffitti contro terra ≤ 2 m" field contains the text "3. Erneuerung Dachhaut (ohne Dämmung)" and has a character count of 37 / 1000. The "Grado di priorità" dropdown is empty. The "possibili miglioramenti" field is empty and has a character count of 0 / 220.

### 1.1.2. Estensione dell'interfaccia XML

I campi per l'inserimento dei testi descrittivi presenti nella rubrica "Involucro", sia per lo stato iniziale sia per le varianti, sono stati complessivamente dilatati. A tal fine nelle varianti sono stati introdotti anche tre nuovi campi per "altri elementi costruttivi". Lo scambio di testi dello stato iniziale in una variante e viceversa per l'involucro edilizio, tramite XML, è stato ripulito dagli errori e completato. I testi di una variante (mass. 4000 caratteri), quando vengono importati nello stato iniziale, vengono ridotti a circa 995 caratteri; ciò viene segnalato dal tool mettendo alla fine dei testi il segno [...].

### 1.1.3. Revisione dei testi generati automaticamente per il documento CECE, alle pagine 2 e 3

I testi generati automaticamente nelle pagine 2 e 3 del documento CECE provengono dagli albori del CECE ed erano quindi legati al vecchio sistema di valutazione degli elementi costruttivi che calcolava un valore U ponderato unico per tutti gli elementi verso l'esterno, mentre gli altri elementi costruttivi erano calcolati in background e il valore U risultante era pure ponderato. Questo tipo di valutazione mista è stata poi abbandonata nella versione 4.9 a favore di valutazioni distinte per cui alcuni testi non erano più corretti.

I testi per l'involucro dell'edificio a pagina 3 inoltre erano collegati alle impostazioni della procedura guidata per l'involucro. Questo collegamento è stato abbandonato e al suo posto è stata introdotta una valutazione delle perdite di ventilazione con la corrispondente raccomandazione.

I valori soglia su cui si basa la valutazione (vedi Manuale V.5.6 p.127) non sono stati modificati, né per gli elementi costruttivi né per la tecnica dell'edificio, compresi ventilazione ed elettricità.

I testi di valutazione e le raccomandazioni stesse, tuttavia, sono stati generalmente semplificati e standardizzati e la scelta delle parole nella matrice di valutazione a pagina 2 è stata rivista.

*I nuovi testi dovrebbero formare da base su cui l'esperto possa costruire descrizioni conformi alle circostanze reali. Si sconsiglia l'adozione passiva dei testi.*

## 1.2. Ampliamento dell'interfaccia XML per l'involucro costruttivo

La novità è che, grazie al contributo all'interfaccia concesso dai fornitori esterni del software SIA 380/1, ora è possibile scambiare anche i dati di utilizzo standard sovrascritti per l'ottimizzazione, ad eccezione della portata del volume d'aria esterna riferita alla superficie  $V' / AE$ .

Nello strumento CECE questi vengono quindi importati e scambiati come dati di utilizzo iniziali misurati.

Anche gli elementi costruttivi con riscaldamento integrato vengono ora esportati in modo da essere riconosciuti come tali quando reimportati tramite l'interfaccia v 5.7. Nello strumento CECE, dopo l'importazione dell'elemento costruttivo con riscaldamento integrato, appare la richiesta di selezionare il settore di distribuzione corrispondente.

Dopo che l'interfaccia è stata implementata dai produttori di software esterni, questo dovrebbe essere il caso anche quando si importa un elemento costruttivo con riscaldamento integrato da un programma SIA 380/1 esterno.

Committente

Informazioni dell'edificio

▼ Stato iniziale

Utilizzazioni dell'edificio

▼ Involucro dell'edificio

» Procedura guidata edificio

Tetti e solette

Pareti

Finestre e porte

Pavimenti

## Pavimenti

- Riga "Abbreviazione Bo-2": "Riscaldamento componente" Il valore è obbligatorio.

Generale ▼

Grado di riscaldamento dello scantinato

Pavimenti contro esterno / contro terra  $\leq 2$  m ▼

### 1.3. Adattamenti dell'ammmodernamento di sistema Minergie

Vengono adattati alle attuali condizioni di Minergie i seguenti punti:

- La grafica è stata adattata alla versione attuale. Oltre alla classe CECE, sono ora elencati anche i requisiti dei singoli elementi costruttivi, che valgono come criteri in alternativa alla classe CECE.
- Sono possibili utilizzi misti con una percentuale di non residenziale fino al 20%. Tutti gli utilizzi devono avere una ventilazione controllata e il 40% del potenziale di risparmio per l'elettricità residenziale oppure disporre di un sistema fotovoltaico con al minimo 5Wp / m<sup>2</sup> della superficie di riferimento energetico.
- Gli impianti a legna non necessitano di generatori di calore solari termici aggiuntivi o bollitori con pompa di calore compatti per la preparazione dell'acqua calda.
- La condizione della temperatura di mandata per le pompe di calore è stata abrogata. Si consiglia comunque una temperatura massima di mandata di 35 ° C per le pompe di calore aria-acqua e di 50 ° C per le pompe di calore con sonde geotermiche / acqua di falda / acque reflue.

Ammodernamento di sistema Minergie						Calcolare...
<small>(Per ristrutturazioni di edifici esistenti costruiti entro e non oltre il 2000)</small>						
In caso di utilizzo misto, la ventilazione deve essere disponibile in ogni utilizzo,						
Stato iniziale ▾						
	Sistema 1	Sistema 2	Sistema 3	Sistema 4	Sistema 5	
Involucro dell'edificio CECE	B	C	C	C	C	
o Valore U (W/m <sup>2</sup> K)	Tetto ≤ 0.17 Parete esterna ≤ 0.25 Finestre ≤ 1.0 Pavimento ≤ 0.25	Tetto ≤ 0.30 Parete esterna ≤ 0.40 Finestre ≤ 1.0 Pavimento ≤ 0.25	Tetto ≤ 0.25 Parete esterna ≤ 0.50 Finestre ≤ 1.0 Pavimento ≤ 0.25	Tetto ≤ 0.17 Parete esterna ≤ 0.70 Finestre ≤ 1.0 Pavimento ≤ 0.25	Tetto ≤ 0.17 Parete esterna ≤ 1.00 Finestre ≤ 1.0 Pavimento ≤ 0.25	
Generatore di calore	Rinnovabile (pompa di calore, teleriscaldamento*, energia dal legno e solare)					✗
Ricambio d'aria	Ventilazione di base consentita, si raccomanda il recupero di calore (RC)			Obbligo di RC**		✗
Comfort estivo	La protezione dal caldo estivo deve essere provata					
Elettricità	PV consigliato		Il 40 % dei possibili risparmi oppure impianto PV con almeno 5 Wp per m <sup>2</sup> SRE			✗
Energia globale CECE	B					✗

\* Quota massima di combustibili fossili nel teleriscaldamento 50 %  
 \*\* Il sistema 4 è soggetto all'obbligo del RC  
 Per il sistema 1 non vi sono esigenze specifiche per l'elettricità  
 La maggior parte dei Cantoni concede sovvenzioni per la certificazione Minergie (anche attraverso il rinnovo del sistema Minergie). Verificare presso il dipartimento cantonale dell'energia o su <https://www.minergie.ch/it/su-minergie/i-nostri-temi/finanziamento/>

## 2. Miglioramenti

- Nella pagina dei risultati, le cifre dei risultati sono indicate con un decimale dopo la virgola in modo da renderle più chiare soprattutto quando queste sono molto vicine ai valori limite.

Utilizzo standard ▾

	Stato iniziale	%	Variante A	%	Variante B	%	Variante C	%	
Efficienza dell'involucro (Qh,eff)	130.0	330.8	41.0	88.6	35.0	71.7	34.0	79.7	kWh/(m²a)
Valore limite dell'efficienza dell'involucro (Qh,li SIA 380/1:2009)	39.3	100.0	46.3	100.0	48.8	100.0	42.6	100.0	kWh/(m²a)
Efficienza energetica globale	245.0	225.5	111.0	102.5	111.0	103.0	147.0	124.0	kWh/(m²a)
Valore limite dell'efficienza dell'energetica globale (SIA MB 2031/CECE)	108.6	100.0	108.2	100.0	107.7	100.0	118.6	100.0	kWh/(m²a)
Costi d'investimento iniziali	0		118'950		179'205		140'507		Fr.
Contributi	0		18'907		17'736		18'360		Fr.

  

Valutazione ▾

Il diagramma mostra la valutazione dell'efficienza energetica per quattro varianti: Stato iniziale, Variante A, Variante B e Variante C. La scala di efficienza va da 'molto efficiente' (A) a 'poco efficiente' (G).  
 - Stato iniziale: G  
 - Variante A: E  
 - Variante B: B  
 - Variante C: C

- Il coefficiente di forma viene ora indicato dappertutto con due cifre decimali dopo la virgola.
- Le opzioni di input della temperatura per gli elementi costruttivi verso un locale confinante non riscaldato sono state adattate alle temperature standard secondo le categorie degli edifici SIA 380/1. Il campo è disponibile solo per gli elementi costruttivi contro un locale adiacente riscaldato.
- Il fabbisogno di energia elettrica per gli apparecchi di ventilazione viene ora determinato nel suo complesso, indipendentemente dal numero di dispositivi installati in un edificio. Ciò vale anche per l'immissione del fabbisogno elettrico di sistemi provenienti da un calcolo esterno. Quindi è sempre necessario immettere il fabbisogno elettrico totale delle unità di ventilazione calcolate esternamente. Tuttavia, come in precedenza, i costi verranno calcolati sulla base del numero di dispositivi inserito.
- La tabella delle finestre esistenti è stata fondamentale rivista e adattata alla nuova scheda "Finestre" dell'edizione 2021 dell'EnFK. Per facilitare la selezione, la descrizione è stata ampliata includendo informazioni come il valore U del vetro o il materiale del telaio. Testi lunghi possono essere adattati o accorciati se necessario.
- La scheda attuale è rintracciabile tramite i link che si trovano sotto "Info per esperti/ Strumenti utili".

- L'ordine di apparizione della ricerca dell'esperto è stato modificato in modo che la sequenza dei risultati ora avvenga in base alla distanza rispetto al codice postale inserito. Gli esperti che appartengono allo stesso gruppo di codici postali vengono ordinati alfabeticamente.
- L'ID dell'esperto è ora indicato da un lato in "Il mio profilo" e dall'altro come suggerimento all'utente quando il mouse viene spostato sull'icona. L'ID dell'esperto viene utilizzato per la comunicazione con l'Agenzia regionale, ad esempio per l'iscrizione ad eventi formativi. Figura anche nelle fatture.

ESPERTI CERTIFICATI INFO PER ESPERTI GLOSSARIO, BIBLIOTECA DE FR IT USCIRE

Mio Profilo (Tester 4.4; ID esperto 4803)

### Mio Profilo

Dettagli utente ▾

Nome utente	Tester4_4
Nome	Tester
Cognome	4.4
Indirizzo e-mail	Tester@Test.ch
Lingua	Deutsch ▾
Cantone	Basilea Campagna ▾

Dettagli Esperto ▾

ID esperto	4803
------------	------

### 3. Correzioni di bug

- I risultati dell'elettricità in Risultati/ fabbisogno di riscaldamento, ora vengono visualizzati correttamente;
- Ora è possibile trasferire una variante con più di 1'000 caratteri nelle descrizioni dello stato iniziale dove il testo nello stato iniziale viene accorciato;
- L'indicazione «Home Office» può essere utilizzata solo nel caso di utilizzo a scopo abitativo e non per le altre categorie.